Some types of translation

There are several different types of translation, each with its own challenges and best practices.

Some of the most common types of translation include:

Business translation

We speak of business translation as an

umbrella term when the transfer of meaning between two languages has the purpose of accompanying global business activities. This could

involve the most varied types of documents, marketing materials, and digital assets.

Document translation

Document translation is a type

of
busine
ss
transla
tion
that
deals
specifi
cally
with
the
transla
tion of
busine
ss
corres
ponde
nce,
interna
l
memos
,
manua
ls,
legal

contracts, technical specifications, and other important documents. Complexity may arise from the large volumes and fragmented nature of

business documents, as well as the need to maintain consistent terminology throughout the document corpus.

Legal translation

Anoth

er subset of business translation, this specialist area includes the translation of legal, judicial, and juridical documentation. Warrants, registr

ations, certifications, statements, affidavits, patents, trademarks, proceedings, trials, decrees, contracts, and insurance policies are only some

examples of legal documents that may need translating. Accuracy is of the utmost importance in legal translation, as even a small mistake could have major

repercussions.

Literary translation

This type of creative translation is all about transferring the meaning, style, and beauty

of
literary
works
betwee
n
langua
ges.
From
poetry
and
drama
to
novels
and
short
stories,
literary
transla
tion is
a true
art
form
that
often
require

s the translator to exercise a great deal of creative freedom to do justice to the source text.

Technical translation

Technical translation gr

oups together a broad range of scientific and technical texts that range from user manuals, service guides, and installation instructions to softwa

re strings and datasheets. This type of translation is often complex because of the need to maintain consistent terminology throughout the

text, as well as the risk of inaccuracy affecting the safety or efficacy of products or services. Relevant subject matter expertise and the support of

terminology management tools are essential for technical translation.

Financial translation

The need for financial services is a

global constant, which means that there is a continuous demand for the translation of financial documents. This type of translation may includ

e anything from balance sheets and income statements to auditing reports and market analysis. The emergence of fintech has also created

new demand for the translation of software, apps, and websites in this domain.

Ecommerce translation

In the age of global ecom

merce, businesses need to be able to reach consumers in multiple markets. This means that landing pages, product descriptions, reviews, and

blog posts need to be translated into the language of the target market. Ecommerce translation often needs to strike a balance betwee

n accuracy and SEO-friendliness, as well as being adapted to local customs and cultural norms.

Marketing translation

Marketing

translation deals with the adaptation of text-based content to make it culturally relevant and linguistically accurate in local markets. At the

same time, marketing translation should strike a balance between local relevancy and global brand consistency: While being accurate and true to the

original message, it also needs to appeal to local sensibilities.

Medical translation

The medical sector is a highly regulated

industry with specific requirements for the translation of clinical trial protocols, patient information leaflets, regulatory documentation, and other import

ant texts. Inaccuracy in medical translation can have life-or-death consequences, which is why this type of translation demands specialist

subject matter expertise as well as a high degree of accuracy and attention to detail.

Life science translation

Life sciences is a broad term that

covers the fields of medicine, healthcare, pharmaceuticals, and biotechnology. It shares the same purpose as medical translation: Facilit

ating
the
dissem
ination
of
knowl
edge
and
inform
ation
that
can
save
lives
and
improv
e the
quality
of life
of
people
world
wide.
It
shares

the methodology-related challenges of technical translation, as well as the same high stakes in terms of accuracy and attention to detail.

NGO translation

Translation for NGOs and non-profit organizations often deals with sensitive topics such as human rights, poverty, crisis situati

ons, and disease. The objective of NGO translation is to break down language barriers and facilitate understanding and communication betwee

n people of different cultures.

Software translation

Global software products need to be adapted to the customs, conventions, tions,

and preferences of the target market. This process is known as software localization, and software translation is part of it—the translation of text strings within

the user interface, plus any accompanying documentation. The adaptation of visuals, UX, functionality, and other non-textual elements are other

aspects of software localization outside the scope of translation.

App translation

Within software localization, app translation is the

process of translating the text content of mobile apps. It usually involves the translation of user interface elements such as buttons, menus,

and error messages, as well as in-app content such as product descriptions, help pages, and marketing copy.

Website translation

Website translation is a subset of website localization that concerns itself with translating the textual content of websites into multiple

languages—visual or functional elements are not part of the website translation scope. From blog posts and articles to landing pages

and product descriptions, website translation helps businesses reach a global audience. Website copy needs accurate, SEO-friendly, engagi

ng, and natural-sounding translation, adapted to the customs and preferences of the target market.